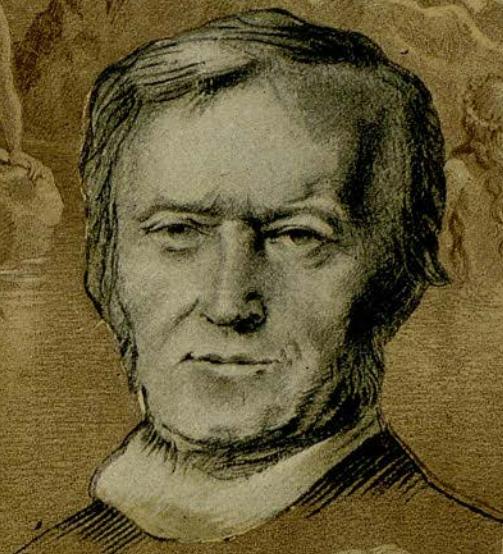
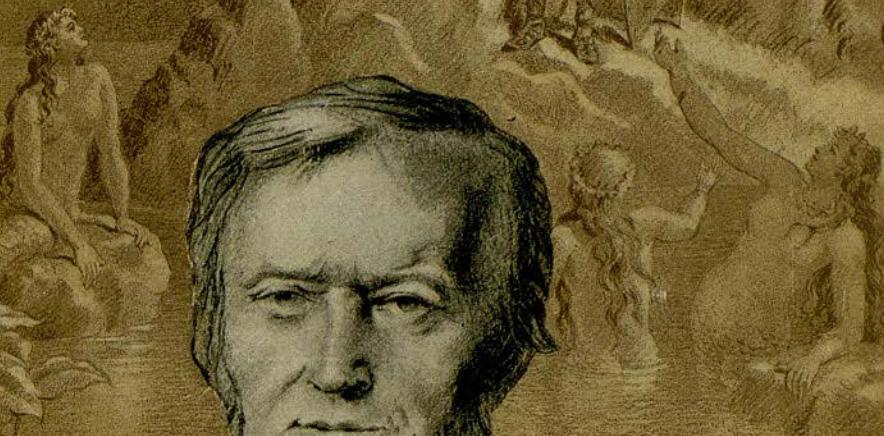




# GRAN TEATRO DEL LICEO

BARCELONA

EMPRESA JOSE F. ARQUER



TEMPORADA INVIERNO 1951-1952

Libretos libretos

JAB

1951

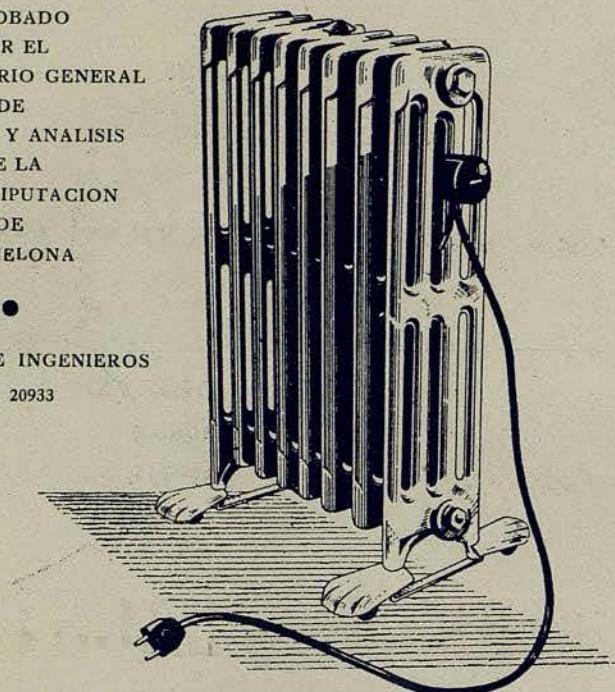
A. BALAGUER, S. A.

PASEO DE GRACIA, 23 - BARCELONA

**PRESENTA AL MERCADO ESPAÑOL UNA NOVEDAD EN CALEFACCION DOMESTICA**

APROBADO  
POR EL  
LABORATORIO GENERAL  
DE  
ENSAYOS Y ANALISIS  
DE LA  
EXCM.<sup>a</sup> DIPUTACION  
DE  
BARCELONA

**ESCUELA DE INGENIEROS**



## RADIADORES ELECTRICOS

# D A Y E R

DE CALOR POR AGUA • ECONOMICO DE MANTENIMIENTO

Díganos que medio de calefacción podrá mantener al costo de «2 pesetas» por radiador, al cabo de 10 horas de funcionamiento sin gasto alguno de instalación.



## GRAN TEATRO DEL LICEO

BARCELONA

EMPRESA:  
**JOSÉ F. ARQUER**  
DIRECCIÓN ARTÍSTICA  
AÑO 1880

TEMPORADA DE INVIERNO 1951-52

MARTES, 29 NOVIEMBRE DE 1951

NOCHE A LAS 10

## **FUNCION EXTRAORDINARIA**

ПЛЕНАРНАЯ СЕССИЯ

**UNICO CONCIERTO DE DESPEDIDA EN ESPAÑA**

**DE LA**

**SOPRANO**

# KIRSTEN FLAGSTAD

#### **NAESTRO DIRECTOR:**

GEORGE SEBASTIAN

CON LA COLABORACION DE LA

**ORQUESTA SINFONICA DEL GRAN TEATRO DEL LICEO**

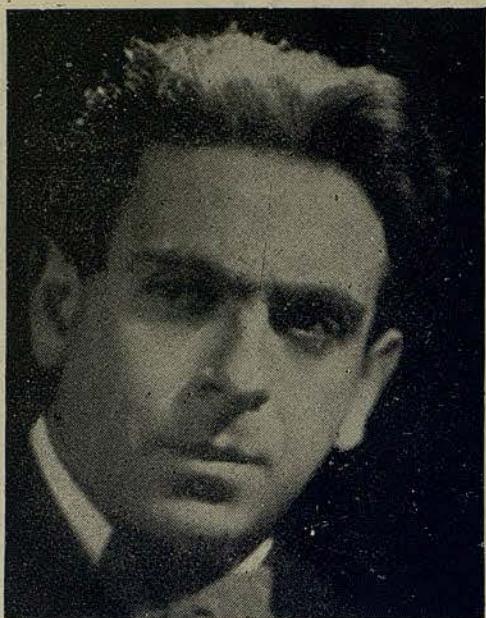
# KIRSTEN FLAGSTAD



Constituyó timbre de honor para esta Empresa presentar en la temporada de ópera 1949-50, al público español desde la escena de este Gran Teatro, a la eminent artista Kirsten Flagstad. La acogida que recibió tan preclara soprano en nuestra ciudad quedó en el recuerdo de todos como uno de los triunfos más rotundos y unánimes que haya podido obtener la labor interpretativa de un artista, y tal criterio fué corroborado, con creciente entusiasmo, durante las diez funciones en que tomó parte. Pero, si Kirsten Flagstad conquistó al mundo musical de Barcelona, como antes lo había hecho con los selectos públicos de París, Londres, Berlín, Oslo, Nueva York, etc., y en todas partes donde ha actuado como sólo ella puede hacerlo, también Barcelona se adueñó del alma sensible de esta singular cantante, que recuerda siempre con patente emoción el homenaje realmente apoteósico que aquí se le tributó el día 14 de febrero de 1950.

Ahora, prematuramente, Kirsten Flagstad ha decidido retirarse de la escena, deseando que los públicos que tanto la han enaltecido y admirado la recuerden en la plenitud de sus medios vocales, y al referirse a sus interpretaciones wagnerianas digan siempre que han sido las más fieles y perfectas que se conocen. Pocas son las actuaciones que llevará a cabo en su nostálgica *tournée* de despedida por Europa; pero no ha querido, en prueba de gratitud hacia nuestro público, que faltase en ella la etapa de Barcelona. Una sola fecha ha podido concedernos, la de hoy; en ella, anticipo solemne de la temporada de ópera que se iniciará el siguiente día 27, nos dedicará tan gran artista lo mejor de sus realizaciones wagnerianas, en ocasión que sinceramente creemos ganará en seguida la perspectiva histórica de nuestro Liceo.

Su fiel colaborador, el Maestro George Sebastian, al frente de la Orquesta en esta solemne representación, asegura, con su aportación artística, la adhesión del público liceísta, siempre admirador de su justa expresividad y dominio orquestal.



## MAESTRO DIRECTOR

# G E O R G E S E B A S T I A N

## PROGRAMA

- LOS MAESTROS CANTORES DE NUREMBERG.  
Obertura .....  
LOHENGRIN. Sueño de Elsa .....  
por KIRSTEN FLAGSTAD  
LA WALKIRIA. Cabalgata .....

11



三

- |                                      |        |
|--------------------------------------|--------|
| «SIEGFRIED IDYLL»                    | Wagner |
| EL OCASO DE LOS DIOSES               | Wagner |
| a) Muerte de Siegfried.              |        |
| b) Marcha fúnebre.                   |        |
| c) Escenas de la inmolación y final. |        |
| Por KIRSTEN FLAGSTAD.                |        |

ORQUESTA SINFÓNICA DEL GRAN TEATRO DEL LICEO

Maestro Director:  
GEORGE SEBASTIAN

*El Genuino*  
**FLOÏD**  
HAUGROLIZADO

INTOLACIÓN VIGOROSA

*El Genuino*  
**Floid**  
Haugrolizado  
Modesta preparación  
antiséptica condensada  
para después del afeitado.  
Pueden contarse 100.

es el descubrimiento más notable de cuantos se registran en la operación de afeitarse. dondequiera que se encuentre una navaja o maquinilla debe hallarse un frasco.

Distribuido Exclusivamente por  
HAUGRON CIENTIFICAL S.A.  
Avda. de Gracia, 103 - BARCELONA (15)

## LOS MAESTROS CANTORES DE NUremberg

### ORERTURA

Se ha dicho que al himno de la noche, a la tragedia de la muerte por amor que es «Tristán e Isolda», Ricardo Wagner hizo seguir, en su obra creadora, el poema del día, el correspondiente a una liberación espiritual que constituyera el sentido opuesto de franca y espontánea alegría. Y esto significa «Los Maestros Cantores de Nuremberg», de cuya magnífica Obertura el mismo Wagner nos ha legado un comentario, en calidad de prólogo al análisis de la obra, y que aquí transcribimos como el más apropiado de aquélla.

«Los Maestros Cantores desfilan solemnemente ante el pueblo reunido en las calles de Nuremberg. Las *leges tabulaturae*, aquellas anticuadas reglas, sobre las que se basaba cierta forma poética cuya substancia hacía ya tiempo que había desaparecido, no obstante lo cual se las conserva con el máximo cuidado y esmero, son llevadas en procesión por las calles. Tras el estandarte de la imagen del rey David, que en él aparece tañendo el arpa, marcha un único personaje legítimamente popular: Hans Sachs. Son sus propias canciones las que el pueblo entona a su paso.

»Pero de entre la multitud se advierte también el suspirar del amor: es el suspiro exhalado por la encantadora hija de uno de los maestros cantores, cuya mano había sido ofrecida por su padre como premio para el que saliera vencedor en el próximo certamen de la cofradía. Bonita, lujosamente ataviada, tímida y medrosa,

## JOSE M. LLOBET BOSCH

### CONSTRUCTOR DE OBRAS

INGENIEROS:

JUAN PLANAS AMIEL

BENITO CORTÉS VILLAVECCHIA

RAFAEL AMAT CARRERAS

PASEO DE GRACIA, 73 - TELÉFONO 28 23 83



A. C E R O S   R O E C H L I N G . S. A.

CENTRAL:  
BARCELONA  
Avda. Generalísimo Franco, 357

S U C U R S A L E S :

BILBAO Elcano, 6	MADRID Mayor, 4	VALENCIA Lauria, 9
---------------------	--------------------	-----------------------

REUMATISMO - GOTAS - ARTRITISMO

## BROQUETAS

CALDAS DE MONTBUY - Teléf. 15

busca con los ojos al amado de su corazón, que, si bien poeta, no es, en cambio maestro cantor. A través de la compacta barrera formada por el pueblo reunido, el joven logra abrirse paso. Sus ojos y su voz murmuran al oído de la amada la vieja y eternamente renovada canción de amor y juventud.

»Los revoltosos aprendices de los maestros se entrometen en la conversación de los jóvenes, interrumpiendo con su infantil presunción el coloquio amoroso de los enamorados. Se origina la confusión y el tumulto. Entonces Hans Sachs, que, meditabundo, había escuchado el cántico amoroso, se mezcla de un salto con el populacho. Decidido a proteger a la joven pareja, toma al joven del brazo, ofreciéndole su propio lugar a la cabecera del cortejo de los maestros cantores, asignándole el sitio entre él, Hans Sachs, y Eva, la amada de su corazón.

»Ruidosamente el pueblo saluda su paso. La canción de amor resuena simultáneamente con las melodías de los maestros cantores. La poesía y pedantería se han reconciliado. El grito de *Heil Sachs!* (¡Viva Sachs!) resuena vigorosamente.»

## J. Carbonell Vilanova

Compra-Venta y Administración de Fincas

Agente Colegiado

Diputación, 339, 1.<sup>o</sup> + 2.<sup>o</sup>

Despacho de 4 a 6

Barcelona

Teléfono 25-41-67

*¡Pero, no sabes que tendrás más  
jabón por menos  
dinero comprando  
el finísimo jabón*

*Bella  
Aurora?*

PIDA ESTUCHE  
TRES PASTILLAS



*Sea más hermosa que las demás mujeres  
usando crema y jabón Bella Aurora*

Producto de THE STILLMAN Cº AURORA-ILLINOIS E.U.A.

Distribuidores exclusivos: GILI S.L. Balmes 5-Barcelona

## LOHENGRI

### RELATO DEL SUEÑO DE ELSA

Siempre se han señalado, en el drama «Lohengrin», como fragmentos que exigen una mayor amplitud lírica y cantable, el de la escena de la cámara nupcial, el «racconto» y el relato del sueño de Elsa, el cual, como es sabido, pertenece al acto primero, cuando, requerida por el rey para que dé explicaciones de la acusación de Federico de Telramund, Elsa desarrolla aquel relato de forma lenta, a la que apoyan los instrumentos de madera y los suaves trémulos de los de cuerda, que poco a poco amplían su sonoridad a través de una gradación paulatina y tenue.

En sus horas de soledad — así comienza Elsa su narración — había elevado sus plegarias a Dios. De su oración desprendese un lamento que no tarda en intensificarse hasta cobrar proporciones sonoras inusitadas. (En un potente crescendo la voz humana se remonta hasta el la bemol agudo.) Al extinguirse ese lamento, Elsa había caído en un profundo y dulce sueño.

Mientras los nobles presentes comentan en voz baja la extrañeza que les causa las palabras de Elsa y el rey la interpela como si quisiera despertarla precisamente del sueño que describe, instigándola a defenderse ante el tribunal de los cargos que se le hacen, Elsa describe la imagen del caballero que se le había aparecido en sueños: describe, embelesada, cómo el extraño caballero había llegado hasta ella a través del aire y vistiendo una brillante armadura, para consolarla.

Las palabras de la joven emocionan profundamente a todos los presentes.

*chiquito*

PASEO DE GRACIA 90 Telf. 279991

TODO PARA EL BIENESTAR  
DEL BEBÉ



# DISCOS NUEVAS GRABACIONES

FIDELIO  
AIDA  
TRISTAN & ISOLDE  
LA TRAVIATA  
MEISTERSINGER  
CAVALLERIA RUSTICANA  
ENTFÜHRUNG AÑS DEM SERAIL  
RIGOLETTO  
LA BOHEME  
ELEKTRA  
DIC ZANBCSFLÓTC  
FIGARÓS HOCHREIT

RIBALTA

"LA CASA DEL BARCO"  
DIPUTACIÓN, 258

PARA BODAS, FIESTAS Y BANQUETES

**VINOS PATERNINA**

LOS MEJORES DE LA RIOJA

## LA WALKYRIA

### CABALGATA

El fragmento de esta ópera, en conciertos conocido por «La cabalgata de Las Walkyrias», es un tema que en aquélla, más o menos completo, se inicia o se alude en varios trozos o pasajes de la misma. Pero donde tiene su cabida orquestal y escénica completa es en el acto tercero, el cual comienza con esta imponente descripción orquestal, por medio de la cual, y con atrevido realismo, describe la alegre carrera con que las Walkyrias, las vírgenes de la guerra, acuden al lugar donde habrán de reunirse, para luego llevar a Wotan los héroes recogidos en los campos de batalla que ahora portan a la grupa de sus salvajes cabalgaduras; describiendo el fragmento la vertiginosa cabalgata a través de las nubes, con resonancias de instrumentos de viento alternando con los tempestuosos pasajes de la cuerda, acompañados por turbulentos dibujos musicales y vibrantes golpes de la batería.

CRISTAL - LOZA - PORCELANA  
OBJETOS PARA REGALO

*Luis Inglada*

RAMBLA DE LAS FLORES, 8 - TELÉFONO 21-26-72  
RONDA SAN ANTONIO, 5 - TELÉFONO 21-42-15  
BARCELONA

## **TRISTAN E ISOLDA**

### **a) PRELUDIO DEL ACTO PRIMERO**

Ricardo Wagner, en una carta a Liszt, dice de «Tristán e Isolda» que es «una de las concepciones musicales de mayor simplicidad y de más pura sangre...». No cuadraría, quizás, mejor calificativo a este preludio del acto primero, introducción instrumental de la ópera, que ya ofrece los temas del amor y del deseo enlazados en una gradación ascendente y un retorno a las sombras crepusculares, motivos centrales de toda la ópera.

### **b) NARRACION DE ISOLDA**

En alta mar, durante el viaje de Irlanda a Cornualles y en el buque que al cuidado de Tristán conduce a Isolda para unirse con su esposo el rey Marke, cuando Bragania oye de Kurwenal la ofensa que éste infinge a Isolda, aislándose las dos en el interior de la tienda-camarote de la cubierta, comienza esta «Narración», por medio de la cual Isolda expresa el secreto que tortura su corazón, contando la historia que se refiere a ella y a Tristán ocurrida en tiempos pasados, en aquella época en que Morold, el entonces prometido de Isolda, había sido vencido y muerto por Tristán, y arribó a las costas de Irlanda un bájel en el que yacía un hombre moribundo. Tantris, el juglar, así dijo llamarse, venía en procura de alivio para sus heridas. A sus oídos habían llegado noticias que daban cuenta de la extraordinaria habilidad con que Isolda curaba a los enfermos.

*lencería fina*  
*Brunel*

BALMES, 228 Y 230  
(entre Travesera  
y Mariano Cubí)  
TELÉFONO 28-50-02

BARCELONA

Isolda no tardó en enterarse de que aquel desconocido que decía llamarse Tantris no era otro que el mismo Tristán. Recurriendo a sus múltiples conocimientos, Isolda curó la herida que ella sabía que únicamente había podido ser infligida por Morold. Sano y salvo, Tantris pudo regresar cierto día a su patria.

Isolda deja ahora que su ira tome un impulso cada vez mayor. ¡En qué forma tan ruin la había traicionado Tristán! ¡Había traicionado a la mujer que, con su silencio, le había salvado la vida, evitando que sus enemigos consumaran en su persona la venganza!

¡Acaso no le bastaba al héroe victorioso haber dado muerte a Morold? ¡Era preciso que ahora tramara este ofensivo viaje nupcial, denigrante y vergonzoso para Isolda, su salvadora! ¡Muerte a él! ¡Que su vida, a la par de la estéril vida de ella, se extinga cuanto antes!; y así hasta que finalmente su canto y la orquesta desembocan en el elemental grito de «Rache! Tod! Tod uns Beiden!» («Venganza! Muerte! Muerte para nosotros dos!»)

### **c) PRELUDIO DEL ACTO TERCERO**

El preludio al acto tercero, con su tristeza y melancolía, alude al Tristán moribundo, alternando en la orquesta los dos temas principales que desarrolla: ese melancólico y desesperanzado y el del deseo amoroso que alternan los violines con las flautas y violas.

### **d) LA MENTACION DE ISOLDA**

Cuando presa de la más violenta y extrema exaltación, debatiéndose entre la vida y la muerte, Tristán pronuncia sus últimas palabras: «¡Se extingue la luz de la antorcha! ¡A ella! ¡A ella!»;

## **CALZADOS DE LUJO**



DORADOS-PLATEADOS  
REPTILES-CLASICOS  
FANTASIA Y DEPORTE

MUNTANER, 242 (JUNTO AV. GENERALISIMO)  
TELÉFONO 28 57 75

PARA NIÑOS, LAS GRANDES MARCAS

Isolda aparece en escena. Sus labios pronuncian el nombre de Tristán. Éste, apenas dueño del último resto de sus fuerzas, se arroja a sus brazos, para, moribundo, deslizarse lentamente al suelo... Levantando la vista hacia Isolda, Tristán muere pronunciando con su último suspiro el nombre de Isolda.

Pero Isolda continúa hablando con el amado. ¡Es que no escucha su voz? La fidelidad que le profesa, aun en la muerte, le hace exclarar: «¡Isolda te llama! ¡Fiel, Isolda vino a morir junto a Tristán!» Los labios del amado permanecen mudos. ¡Es posible que la muerte les haya robado a ambos este último y breve instante de dicha terrenal? ¡Dónde está la herida que Isolda curará? Valerosa, había cruzado los mares a fin de unirse a Tristán en las hospitalarias sombras de la noche eterna... ¡Y ahora? ¡Ha llegado demasiado tarde? ¡Ni siquiera su lamento podrá ser oido ya por él? Muerta la mirada... mudo el corazón... desmayada, Isolda se desploma sobre el cuerpo de Tristán.

Los temas del lamento y de la fidelidad, y que son enfrentados con los temas de la muerte de amor y del éxtasis, predominan durante el desarrollo de este trágico monólogo de Isolda.

#### e) MUERTE DE ISOLDA

Luego de que el rey Marke consigue penetrar en el castillo de Kareol, y emocionado y perplejo contempla los cuerpos de Tristán, Kurwenal e Isolda, la que aparentemente también yace muerta, recostada sobre el cuerpo de su amado, muy suavemente resuena en los violines el tema de la muerte de amor. Isolda acaba de re-

cobrar el conocimiento y, clavando su mirada en el cuerpo de Tristán, con expresión de creciente éxtasis, iricia su melodía: «¡Dulce y suave, cómo sonríe! ¡Cómo los ojos embelesados abre!...» ¡Es que los amigos no pueden verlo? Rodeado de estrellas se remonta a alturas infinitas... Hacia alturas cada vez más remotas, se remonta la melodía del goce supremo de la muerte de amor con la que se entrelazan las del éxtasis, del deseo amoroso, y la del abrazo amoroso. Envolta en el vibrar de las arpas, flotando y deslizándose suavemente, remontándose — a través de continuas progresiones — hacia alturas inusitadas, esta melodía conduce al alma hacia aquellas regiones en las que no podrá penetrar rayo de luz alguno, para turbar el embelesado vértigo de amor... Conduciendo con ello a Isolda hacia el lugar al cual la había precedido Tristán:

«En caudaloso torrente, en vibrante sonido,  
en el Todo susurrante del hábito universal,  
¡Sumergirse, anegarse!  
¡Inconsciente, excelsa gozar!»

Como transfigurada, Isolda cae dulcemente sobre el cuerpo de Tristán, para unirse eternamente a su amado. Por última vez resuena la anhelosa llamada, poniendo punto final al fragmento y a la obra.

No obtendrá el máximo rendimiento de sus faros más que con lámparas rigurosamente enfocadas

LÁMPARA "FER" ha sido la primera fábrica española que ha construido y produce en serie lámparas perfectamente enfocadas.

Exija de su proveedor habitual la

LÁMPARA "FER"

MODAS

BADIA

AV. JOSE ANTONIO, 652, 1º

**CARBONES  
PERMANYER**  
CASPE, 23 TEL. 21 07 23

### **"SIEGFRIED IDYLL"**

**(EL IDILIO DE SIGFRIDO)**

Este poema sinfónico, una de las poquísimas obras no teatrales de Ricardo Wagner, pertenecientes a la época de la madurez de su vida, fué realizado sobre la base del material temático del dúo final del tercer acto de la segunda jornada de la «Tetralogía», y que compuso el maestro en 1870, para conmemorar el 6 de junio de 1869, nacimiento de su hijo Sigfrido en Tribschen, «el día más feliz de mi vida», según expresión del autor.

La primera audición de este bellísimo poema se verificó el día 25 de diciembre de 1870 en su chalet de Tribschen, ofreciéndoselo, en calidad de serenata y como homenaje, a Cósima, ya entonces su esposa y en agradecimiento a la vez a la madre de su hijo, tantos años esperado, día aquel que era precisamente el onomástico de su adorada Cósima.

**CRISTAL** **PORCELANA**

*Délzor*

AV. GENERALISIMO, 460 - TEL. 27 56 84  
(RBLA. CATALUÑA - PASEO GRACIA)  
BARCELONA

### **EL OCASO DE LOS DIOSSES**

#### **a) MUERTE DE SIEGFRIED**

El héroe y el hombre, invencible e imbatido, sólo podía morir por la venganza de la mujer: Brunhilda había revelado a Hagen el único sitio del cuerpo de Siegfried vulnerable a arma, y aprovechándose de ello, en el cuadro primero del acto tercero, Hagen clava la lanza en la espalda del héroe, en el lugar que le había sido señalado por Brunhilda, y luego de debatirse Siegfried, inútilmente, y caer sobre el escudo, se inicia la música de este fragmento.

En la orquesta resuena el tema de la pregunta al destino que ejecutan los trombones, acompañados por el del juramento de venganza que entonan los cornos. Conjuntamente con la aparición del tema de la pregunta al destino, Siegfried vuelve a incorporarse. Su brillante mirada divisa una vez más la imagen de Brunhilda. Acompañado por la música con la cual la Valkyria por él despertada a nueva vida había presentado su saludo al mundo, el héroe envía su adiós a aquélla: «¡Despierta! ¡Abre tus ojos!» Para siempre los ojos de Brunhilda brillarán ahora abiertos. Aun en el momento de expiration, el moribundo tiene la visión de que Brunhilda le envía su saludo... Por última vez Siegfried escucha la música de su amor, cuyo tema resuena circundado por las arpas y a través de las distintas sonoridades de los instrumentos que acompañan su canto de muerte, y cuando cae la noche, el héroe vuelve a caer y muere; los hombres que rodean el cuerpo de Siegfried levantan el cuerpo del héroe y ascienden con él a la rocosa colina: la luz de la luna ilumina el cortejo fúnebre; el tema del destino, un pianísimo de los trombones seguido por los sordos golpes del

*Maria Rosira*  
PRACTICANTE

DEPILACION DEFINITIVA GARANTIZADA  
TRATAMIENTO CIENTIFICO

AVENIDA PUERTA DEL ANGEL, 23, PRAL. - TELEFONO 22-16-50  
Visita de 10 a 1 y de 3 a 7

EL VELLO ENEMIGO DE LA BELLEZA

C. S. C. 4255

timbal y el tema del dolor, constituyen el final de este fragmento y a su vez transición que pasa a iniciar el siguiente, la

#### b) MARCHA FUNEBRE

que se escucha ahora en homenaje al héroe caido y cuyo lenguaje temático-sinfónico abarca toda la tragedia de Siegfried, iniciada con los temas de la muerte, pasa por el del heroísmo de los Welsongos, las melodías de Sieglinde, el del anhelo amoroso y otros que han sido encuadrados en el ritmo marcial y que preceden a los tres grandes temas de Siegfried: la fanfarria de la espada, el tema de aquél y el símbolo musical de su heroísmo; cada uno de éstos es seguido por el tema de la muerte de Siegfried despojado de su oscuro colorido, y que resuena con sonoridad que alcanza la máxima potencia, circundado del más exuberante brillo instrumental, convirtiendo esta marcha fúnebre en funeral solemne que precede al último cuadro de la gran Tetralogía.

Como dato curioso cabe consignar que con los acordes de esta marcha fúnebre fueron recibidos en Bayreuth los despojos mortales de Wagner, el 18 de febrero de 1883.

#### c) ESCENAS DE LA INMOLACION Y FINAL

Brunhilda, ante el héroe muerto, invoca a los dioses para que sean testigos de su dolor.

Ahora lo sabe todo; toda la sabiduría olvidada entre los brazos de Siegfried, sumida en su embriaguez de amor, acaba de recuperarla. Con el mensaje tan largamente esperado por Wotan, la Wal-

kyria manda retornar al Walhalla a la pareja de pájaros. La maldición se disuelve con estas últimas palabras de despedida dirigidas por Brunhilda a Wotan, en las suavísimas y tenues sonoridades del tema del oro y las notas del Walhalla, los que son entonados por los cornos y las tubas, siendo cruzadas además por un último destello del tema de la desgracia de los dioses.

Vuelve a repetirse el movimiento rítmico y solemne de la orquesta: Brunhilda hace señas a los hombres para que lleven el cadáver de Siegfried y lo depositen sobre la pira ya preparada. Simultáneamente saca el anillo del dedo de Siegfried, su espantosa herencia maldita, cuyo oro ella devolverá ahora espontáneamente a su elemento original. Dará a las sabias hijas del Rhin, las fluviales hermanas de las verdes profundidades, que tan sabiamente supieron aconsejarla, lo que éstas le habían pedido: ¡Que de las cenizas de la hoguera extraigan el anillo! ¡El fuego que habrá de consumir a Brunhilda, despojará al oro de la maldición que pesa sobre él! En el agua, el anillo podrá perder su forma actual para recobrar la primitiva, y ¡para que las hijas del Rhin puedan volver a custodiar el oro que otrora les había sido robado para desgracia de todos!

Brunhilda ha puesto el anillo en su dedo. Ahora se vuelve hacia la pira, sobre la cual descansa el cuerpo de Siegfried; arrebata a uno de los hombres más próximos a ella una antorcha luminosísima. Mientras en la orquesta surgen los centelleantes diseños de los temas de Loge, Brunhilda alza la antorcha. Ordena a los cuervos de Wotan, que acaban de levantar vuelo al borde del río, que regresen al Walhalla para informar a su dueño de todo lo que acabaron de ver y oír aquí a orillas del Rhin. Que en su camino pasen por la roca de Brunhilda, mandando a Loge, el dios cuyo elemento



...expresélo con flores...



Avenida Generalísimo Franco, 594 - Tel. 270942

continúa ardiendo en derredor a la misma, que también él retorna al Walhalla. Simultáneamente, con la pira, Brunhilda prende también fuego a la morada de los dioses.

Brunhilda acaba de tirar la antorcha sobre la leña amontonada. Mientras los cuervos se alejan, las llamas chisporrotean alrededor del cadáver de Siegfried. Dos hombres traen a Grane, el caballo de guerra de Brunhilda, que ésta había entregado a Siegfried como retribución al anillo maligno que le regalaron al héroe. Una vez más la hija de Wotan se siente impulsada por la valentía y audacia de Walkyria al encontrarse frente a su viejo compañero en tantas batallas, se le acerca, le quita el freno y le habla como a un viejo camarada: «Brunhilda conducirá al caballo hacia las llamas entre las que yace Siegfried! Hoy, en lugar de lanzarse a las nubes como lo habían hecho tantas veces, Brunhilda y Grane se sumergrán dichosos en el mar de fuego. Pero hoy no desafiarán a la muerte en las batallas, sino que se entregarán voluntariamente a ella, realizando de esta suerte la acción redentora que habrá de liberar al dios y al mundo de la maldición del ansia de poder y de la avidez de posesión.

El tema del amor liberador acompaña las últimas palabras de amor que Brunhilda dedica ahora a Siegfried, graduándose a través de continuas progresiones hasta un éxtasis ilimitado: El fuego que consume a Siegfried arde y brilla también en el pecho de Brunhilda. La impulsa a abrazar a su héroe, su amante, su esposo divino, y a unirse a él a través del amor más grande y poderoso. «¡Siegfried! ¡Ves! ¡Dichosa te saluda tu esposa!»

## “ASSOCIACIÓ WAGNERIANA”

### “CINCUENTENARIO DE SU FUNDACION”

Hace cincuenta años, justamente por estos días del corriente mes de noviembre, en la calle de Montesión donde estuvo el primitivo Liceo, y entonces el aun subsistente edificio «Els quatre gats», se fundó la «Associació Wagneriana» por un grupo de entusiastas admiradores del entonces tan combatido compositor Richard Wagner, a cuyo frente se hallaba aquel excelente crítico y gran musicógrafo, Joaquín Pena, que imprimió a la «Associació» la tarjeta, que aún mantiene sin desmayo, de traducir a nuestra lengua vernácula todo el drama lírico wagneriano. Hoy es unánimemente aplaudida la fructífera labor de esta benemérita institución al servicio de la cultura musical.

Y no queriendo el Gran Teatro del Liceo que pasaran estas fechas sin que en el mismo tuviese realidad un acto de recuerdo y homenaje a la «Associació Wagneriana», ha dispuesto que la efemérides de la conmemoración del cincuentenario de su creación coincida con el magno acontecimiento musical del día de hoy, en que se despide del mundo del arte la más genial intérprete wagneriana, KIRSTEN FLAGSTAD.

USE PRENDAS INTERIORES DE TEJIDO

# SUAWEX

PUNTO CRUZADO-MALLA FINISIMA



MARCA ELEFANTE

DE VENTA EN LOS MEJORES ESTABLECIMIENTOS

DAMASCOS  
BROCADOS  
RASOS  
GLACES  
CHINTZ  
SATIN  
ESTAMPADO

ALFOMBRAS  
TAPICERIAS  
DIBUJOS EXCLUSIVOS

ALBERTO TRONC  
S.A.

RBLA. CATALUÑA, 32  
TELEFONO 21.74.76  
Av. GENERALISIMO, 568  
T.28.03.06 Uto. MUNTANER

*Inauguración de la Temporada*  
Martes, día 27 de noviembre de 1951. Noche  
1.ª de propiedad y abono a noches. 1.ª a Martes

## LA FIAMMA

OPERA EN TRES ACTOS DE O. RESPIGHI

CON LOS ARTISTAS:

GERMANA DI GIULIO ARRIGO POLA  
MARIA BENEDETTI ROLANDO PANERAI  
A. CAMPO

MAESTRO DIRECTOR: NAPOLEONE ANNOVAZZI

Jueves, día 29 de noviembre de 1951. Noche  
2.ª de propiedad y abono a noches. 1.ª a Jueves  
ESTRENO EN ESPAÑA DE LA OPERA

## LA MUJER SIN SOMBRA

(DIE FRAU OHNE SCHATTEN)

DE RICARDO STRAUSS

POR EL COMPLETO DE LA COMPAÑIA DEL STAATSTHEATER DE WEISBAUEN



UNICAMENTE CALZADOS DE CALIDAD  
PARA NIÑOS, NIÑAS Y JOVENCITAS

VÍA LAYETANA, 91, BIS (entre Caspe y Avda. José Antonio)

TELÉFONO 21-08-90

BARCELONA



Foto ROMAN

PILOAN

*Distinción y elegancia  
en Relojería...*



**UNIVERSAL**  
*Genève*

RELOJERIA  
**Guillén**  
BRUCH, 84

CATALUÑA, S. R. de P.

42054-1

Gráficas Londres - Barcelona

Universitat Autònoma de Barcelona

